

網站導覽 · 關於本館 · 諮詢委員會 · 聯絡我們 · 資料提供 · 版權聲明 · 回首頁

| 書目 | 佛學著者權威 | 中國佛教美術論文 | 站內 |
請輸入查詢字串

English

上 · 頁

檢索系統 · 全文專區 · 數位佛典 · 語言教學 · 佛學博物館 · 相關連結

· 首頁 > 語言教學 > 巴利語教學

● 語言教學 Language Lessons

梵語教學 · 藏語教學 · 巴利語教學

SHARE

2. 小辭典 (中／英對照)



Pali Glossary

To view the Pali words properly,
you need to download and install the [Foreign1](#) font.

The list of Abbreviations used in this Glossary

Pali Word	Grammatical Definition	English Definition	Chinese Definition
aha	V.	said	說
anicca	Adj.	impermanent	無常
arahant	N.m.	Arahant, Arhat	阿羅漢
Assaji	N.m.	Assaji (Personal name)	阿說示
atha	Adv.	then	爾時
attan	N.m.	Self	我
ayasmant	Adj.	Venerable (a title of respect for senior monks)	尊者
bhagavant	Adj.	Blessed One (a title used for the Buddha)	世尊
bhasati	V.	says, speaks	說
buddho	N.m.	Buddha	佛陀
ca	conj.	and	及
cittaj	N.n.	mind	心
dhammo	N.m.	doctrine, nature, truth, the Norm, morality, good conduct	法
devo	N.m.	1. a deity; 2. the sky; 3. a rain cloud; 4. a king	神 · 王
danaj	N.n.	gift, charity, alms, alms-giving	布施
dukkhaj	N.n.	suffering, pain, misery, discomfort	苦
eta(d)	Demonstrative Pron.	that, this	此
evaj	Adv.	thus, in this way, (in replay:) yes	如是
gatha	N.f.	a verse, stanza, a line of poetry	偈
gacchati	V.	to go, to move, to walk	去
hetu	N.m.	cause, reason, condition	因
ima(j)	Demonstrative Pron.	that, this	此
indo	N.m.	lord, king, the Vedic god Indra, the king of devas	帝釋
janati/jinati	V.	to conquer, to subdue	勝
kusala	Adj.	clever; good action, merit, virtue	善, 善巧
khayo	N.m.	waste, destruction, decay, consummation	滅, 盡
karana(j)	N.n.	1. doing, making; 2. production	作
kho	Ind.	indeed, really, surely	(強調語) 實在是
lakkhanaj	N.n.	a sign, mark, characteristic, a prognosticative mark, a quality	相, 特徵, 徵兆
maha-	Adj.	(mahant, becomes maha in compound), great	大
maggo	N.m.	path, road, way	道
nirujjhati	V.	to cease, to dissolve, to vanish	滅
nibbindati	V.	to get wearied of, to be disgusted with	厭離
nirodho	N.m.	cessation, the final truth	息, 滅
namo	Ind.	be my adoration to, homage, veneration	歸敬
parinibbuta	Adj.	completely calmed, at peace, at rest	般涅槃, 圓寂, 完全寂止
pabba	N.f.	wisdom, knowledge, insight	般若, 智慧
pariyodapana	N.f.	purification	淨化
pariyodapanaj	N.n.	purification	淨化

課程章節

1. 字母與發音
2. 小辭典
3. 經文選讀
4. 實用巴利語文法
5. 語尾變化
6. 習題
7. 參考工具
8. 略字表
9. 對照表

Foreign1字型
gu5-110_ttf字型

諮詢服務台
Online Service

若您對本網站有任何問題或建議
竭誠歡迎您利用本信箱來函詢問

parinibbanaj	N.n.	final release from transmigration, death after the last lifespan of an Arahant	般涅槃, 圓寂, 出離輪迴
pabhavo	N.m.	origin, source	生起
passati	V.	to see, to find, to understand	見
papaj	N.n.	sin, evil, wrong action; bad, sinful, wicked	惡
pariyayo	N.m.	order, course, quality, method, figurative language, a synonym, a turn	法門
paribbajako	N.m.	wandering religious mendicant	梵志, 遍歷者, 遊行
raso	N.m.	taste, juice, flavour	(食)味
rati	N.f.	pleasure, love, attachment, liking for (Loc.)	樂
sabba	Adj.	everything, all	一切
saha	Ind.	with, together, accompanied by	共, 俱
saranaj	N.n.	protection, help, refuge, shelter	歸依所, 依怙
Sariputto	N.m.	(Personal Name) Sariputta (one of the foremost disciples of the Buddha)	(人名), 舍利弗
sasanaj	N.n.	teaching, order, message, doctrine, a letter	教誡
savkharo	N.m.	essential condition, a thing conditioned, mental coefficients	(諸)行
samano	N.m.	a recluse	沙門
sa-	Pref.	(= sva in Sk.) one's own	自己
sabba	Adj.	all, every, whole, entire	一切的
savgho	N.m.	multitude, an assemblage, the Buddhist clergy	僧伽, 眾
sammāsajbuddho	N.m.	the perfectly Enlightened One	正遍覺者, 三藐三佛陀
sukhaj	N.n.	happiness, comfort	樂
sakko	N.m.	the king of devas	釋提桓因
ti	Ind.	(quotation mark), thus	(引號)
ta(d)	Demonstrative Pron.	that, this	此
tathagato	N.m.	thus-gone, one who has gone so, the Enlightened One	如來
tanha	N.f.	craving, thirst, lust, attachment	愛欲
upasampada	N.f.	taking, undertaking, acquisition, higher ordination of a Buddhist monk	具足, 成就, 受持, 受具, 受戒
uppajjati	V.	to be born, to arise	生起
uppado	N.m.	rising, coming into existence, birth	生起
visuddhi	N.f.	purity, holiness, splendour, excellency	清淨
vadin	N.m.	one who disputes or preaches some doctrine	說者
vupasamo	N.m.	relief, calmness, cessation	寂滅
vayo	N.m.	age, loss, decay, expenditure	壞, 滅
vata	Ind.	surely, certainly, indeed, alas	(強調語) 確實
yada	Adv.	whenever, when	當
ya	rel. Pron.	which, what, whatever	(關係代名詞) 其